

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[PARCOURS 1 - Consulter le corpus des recueils collectifs de poésies françaises du XVI^e siècle apparentés au *Trésor des joyeuses inventions*](#)[Collection](#)[ŒUVRE : Jardin de plaisir et fleur de rhétorique](#)[Collection](#)[Édition : 1501c. - Jardin de plaisir et fleur de rethoricque - Vérard](#)[Item\[1501c_Jardinplais_Verard\]](#) Ma doulce amour ma joye souveraine

[1501c_Jardinplais_Verard] Ma doulce amour ma joye souveraine

Présentation générale du poème

Titre de la pièceEt premierement Balade d'ung Amoureux à sa Dame.
Incipit non moderniséMa doulce amour ma joye souveraine

Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

2 Fichier(s)

Présentation de l'exemplaire

Formatin-2

Imprimeur-libraire[Vérard, Antoine]

Date1501c

Lien vers la notice du catalogue de la bibliothèque où est conservé l'exemplaire<https://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb33440286d>

Type de numérisationNumérisation totale

Emplacement du poème

Rang dans le recueiln° 006

Grande section au sein de laquelle le poème prend placeComme les amans qui sont audit jardin de plaisir apres ce debat du cuer et de l'œil se esjoyssent et esbatent a faire plusieurs balades et rondeaulx pour les dames qui y sont, les ungs pour l'onnerur des dames, et les autres au deshonneur. Ensemble les responcees des dictes dames aux amans. Et d'autres plusieurs choses joyeuses.

Folio

tationJ6r, J6v

Présentation typo-iconographiqueIllustration

Informations sur la notice

Contributeur(s)Parra, Marine

ÉditeurÉquipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légales

- Fiche : Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution – Partage à l'Identique 3.0

(CC BY-SA 3.0 FR)

- Image(s) : Source gallica.bnf.fr / BnF

Notice créée par [Équipe Joyeuses Inventions](#) Notice créée le 03/02/2018 Dernière modification le 04/11/2021

Et vix bien a ses actions
 Qu'il auoit este à l'escole
 Damours/lequel dentencions
 Plaisans ses seruiteurs escole

 Et dist Venus dame amoureuse
 Le cuer maintient qua luy donnee
 Suis de nature plantureuse
 Expressement ordonnee
 Destre a toute heure abandonnee
 A le mettre en ioyeuse sente
 Et quau fait contraire ordonnee
 Suis/dont il fault que le dueil sente

 Je ne Dueil pas excuser
 Que ie ne soye pour luy fais
 Mais point ne me doit accuser
 Que par moy il porte le feiz
 De douseur/cat cest mes parfais
 Sires/ne faire ne puis rien
 Sans son gre/dont se ie messaiz
 La cause vient par son moyen

 Car ainsi que sonner lors loge
 Ne peut sans avoir mouvement
 Tel que lourier en elle loge
 De moy ie ne puis nullement
 Regarder amouusement
 Se le cuer a ce ne me meut
 Car ie ne suis qu'un instrument
 Dont ouuter a son boulloir peut

 Sen elle ay donc vng regard trait
 Par son gre qua ce faute me oeuvre
 Et qua ceste cause ait attrait
 Desir qui delle aymer labeure
 Et sil ses loingnes et dueil le cuerure
 Point ne luy ay quis tel seiour
 Car on dit que le cuer fait loeuure
 Mais ce ne fait pas le long iour

 Si vous pyp dames regardes
 Les causes comme ie me excuse
 Et mon loyal droit bien gardez
 Contre le cuer qui vous abuse
 A celle fin quech champ ie luse
 Du a tout le moins quil sou prin
 Et mis en prison pour la ruse
 Punir/dont vers moy a mesprins

10

Venus regarda que sans enly
 Ne pouoir son regne tenir
 Parquoy tout le proces des deuy
 Doulx faire escrire et retenir
 Le double pour les maintenir
 Sans discord auoir feurement
 Et du dit delle entretienir
 Leur fist faire le serment

De quoy faire ilz furent contens
 Et Venus a tous viays amans
 Et amourenses leurs comptens
 Escriptit et leurs fist commandans
 Que chascun deuly fust affirmans
 A son sens/lequel deuly a droit
 Assin quelle fust confirmans
 La paix entre eulz par bon endroit

Et qui doppinion rapport
 Feroit plus drap sur celles choses.
 Il auroit pour viure en deport
 De par elle vng chapeau de roses
 Lors prestement trouuay descloes
 Les pensees quauoye en songe
 Les quelles sans adiouster glose
 Escripty au net sans mensonge

Si pyp ceulz ou ioye sessat
 Et qui damier sont en la voye
 Que du cuer et loeil le debat
 Chascun en droit sop le cas voye
 Et son oppinion envoye
 A venus. Et quise chappel
 Saignera/amours le pouruoye
 De tous ses desirs sans rapel

Comme les amans qui sont audit iar
 din de plaisirance apres ce debat du cuer
 Et de loeil se esployssent et esbatent a faire
 Plusieurs balades et deausy pour les da
 mes q y sont/les vngs pour l'onour des da
 mes/c les autres au deshonour. Ensemble
 les respôces des dictes dames aux amans.
 Et dautres plusieurs choses ioyeuses.

Et premierement balade dung
 amoureux a sa dame



A douerce amour ma ioye souueraine
escoutez moy sil vo^r plait vng petit
Car vo^r estes la sourse & la fôtaine
Du mon cuer prent soulas ioye et deduit
Si vous requiers que ne soie escondit
Du don damer dont vous ay fait requeste
Et que tantost sans aucun contredit
Entre vo^r bras me vneillez faire feste

Sie ie vous prie dame de beaulte plaine
Pour vostre amour ie ne soy desdit
Aiez pitie de ma nature humaine
Qui durement pour vous se desconfit
Parlez a moy par bouche ou par escript
Et me monstrez signe d'amour parfaict
Ioyeusement par dessoubz vostre abit
Entre vo^r bras me vneillez faire feste

Considerez que tousiours suis en paine
En vous seruant et de iour et de nuyt
Et si scay bien quonques chose vilaine
Pat ma bouche contre vous ne fut dit
Ottroiez moy pardon grace et respit
Du bon du cuer/car vostre amour me hette
Dessus vng banc/ou dessus vng beau lit
Entre vo^r bras me vneillez faire feste

Oprincesse bel accueil enhardit
Mon cuer a dire tout ce quil m'annonnest
Puis qun baiser cy point ne me souffit
Entre vo^r bras me vneilles faire feste

Response de la dame a lamoureux

Mondoulo amys iay seu vostre regne
Touehâl le fait et de vous & de moy
Si doulcemēt et si haultemēt faict
Que renuoper iamais ne vous pourrap
Puis que maymes si fort comme ie vop
De vostre amour humblement vous mercie
A ce besoing secourir. vous bouldrap
Pour vous monstret que ie suis vostre amye

Vous me semblez homme sage et honnest
D'apumes maintenant lappercop
Car sagement et non pas comme beste
Pat beau moy estes venu vers moy
Comme baillant/ou ie ne my congnoy
Auez este et damoureuse vie
Secretement ie le vous prestera
Pour vous monstret que ie suis vostre amye